5. предлагает Специальному комитету следить за выполнением настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

83-е пленарное заседание,
13 декабря 1996 года

51/148. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией по миграции

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 47/4 от 16 октября 1992 года, в которой она предоставила Международной организации по миграции статус наблюдателя,

напоминая также, что одна из целей Организации Объединенных Наций - осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального и гуманитарного характера,

напоминая далее о том, что Международная организация по миграции содействует решению оперативных задач, связанных с миграцией, и что она привержена принципу, согласно которому гуманная и упорядоченная миграция приносит пользу мигрантам и обществу, углубляя понимание вопросов миграции, стимулируя социальное и экономическое развитие посредством миграции, а также привержена деятельности по обеспечению эффективного уважения человеческого достоинства и благополучия мигрантов,

подтверждая необходимость укрепления сотрудничества, уже существующего между этими двумя организациями в областях, представляющих взаимный интерес,

отмечая стремление обеих организаций консолидировать и укреплять сотрудничество, существующее между ними в экономической, социальной, гуманитарной и административной областях,

1. с удовлетворением принимает к сведению заключение 25 июня 1996 года Соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией по миграции¹²⁴;

2. предлагает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным директором Международной организации по миграции принять соответствующие меры по обеспечению необходимого эффективного сотрудничества и связи между секретариатами обеих организаций в целях обеспечения взаимодополняемости действий обеих организаций;

3. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным директором Международной организации по миграции содействовать проведению систематических консультаций по вопросам, представляющим взаимный интерес;

4. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным директором Международной организации по миграции в целях инициирования, проведения и расширения консультаций и программ с Международной организацией по миграции в достижении их целей;

¹²⁴ E/1996/90.

5. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы в рамках доклада, который должен быть представлен во исполнение резолюции 50/123 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года по пункту повестки дня, озаглавленному "Международная миграция и развитие, включая созыв Конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию", Ассамблея была представлена информация о развитии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией по миграции в соответствии с Соглашением о сотрудничестве.

84-е пленарное заседание,
13 декабря 1996 года

51/149. Помощь в разминировании

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/7 от 19 октября 1993 года, 49/215 от 23 декабря 1994 года и 50/82 от 14 декабря 1995 года о помощи в разминировании, которые были приняты без голосования,

вновь подтверждая свою глубокую озабоченность огромной гуманитарной проблемой, вызванной наличием мин и других невзорвавшихся устройств, которые имеют серьезные и длительные социально-экономические последствия для населения стран, где существует повышенная минная опасность, и представляют собой препятствие для возвращения беженцев и других перемещенных лиц, для проведения операций по оказанию гуманитарной помощи и для реконструкции и экономического развития, а также для нормализации жизни общества,

вновь заявляя о своей тревоге в связи с большим числом пострадавших от мин, особенно среди гражданского населения, прежде всего детей, и ссылаясь в этой связи на резолюции Комиссии по правам человека 1995/79 от 8 марта 1995 года¹²⁵ и 1996/85 от 24 апреля 1996 года¹²⁶ о правах ребенка и 1996/27 от 19 апреля 1996 года¹²⁶ о правах человека и инвалидности и отмечая недавний доклад о воздействии вооруженных конфликтов на детей¹²⁷, подготовленный экспертом Генерального секретаря,

будучи глубоко встревожена тем, что количество ежегодно устанавливаемых мин, а также наличие большого числа мин и других невзорвавшихся устройств вследствие вооруженных конфликтов экспоненциально превышает количество мин, которые могут быть обезврежены в течение этого же времени, и будучи, таким образом, убеждена в необходимости и безотлагательности значительной активизации усилий международного сообщества по разминированию,

отмечая недавние решения, принятые на Конференции государств - участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции¹²⁸, особенно в отношении Протокола II к Конвенции и включения в Протокол с

¹²⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год. Дополнение №3* и исправления (E/1995/23 и Сог. I и 2), глава II, раздел A.

¹²⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год. Дополнение №3* (E/1996/23).

¹²⁷ A/51/306 и Add.1.

¹²⁸ CCW/CONF.I/16 (Part I).